

La rete delle scuole¹ associate dell'UNESCO in Svizzera

Linee guida

(Luglio 2018)

0. Status del documento

Le presenti Linee guida si applicano alla rete delle scuole associate dell'UNESCO in Svizzera. Sono state elaborate su richiesta della Commissione svizzera per l'UNESCO tenendo conto della guida per i coordinatori nazionali («Guide à l'intention des coordinateurs nationaux») redatta dall'UNESCO nel novembre 2017 (1. Guida).

I riferimenti numerici dei testi indicati tra parentesi rimandano alla **sitografia** alla fine del documento.

La versione definitiva di questo documento è stata redatta sulla base delle indicazioni merese durante l'incontro delle direttrici, dei direttori, delle coordinatrici e dei coordinatori degli istituti membri della Rete delle scuole associate dell'UNESCO in Svizzera, svoltosi il 16 marzo 2018 a Berna.

0.1. Situazione iniziale

Nel 2016, l'UNESCO ha avviato un rilancio della rete delle scuole associate dell'UNESCO (réSEAU) partendo dalla seguente constatazione: il réSEAU è un partner strategico importante per l'attuazione delle priorità dell'Organizzazione nell'ambito dell'Agenda 2030 per uno sviluppo sostenibile e deve pertanto essere consolidato. Questo rilancio si basa su una valutazione del réSEAU svolta dall'UNESCO (2. Valutazione).

La Commissione svizzera per l'UNESCO ha deciso di dare il proprio appoggio all'UNESCO sostenendo il rilancio del réSEAU.

0.2. L'UNESCO e la Commissione svizzera per l'UNESCO

L'**UNESCO** è l'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'educazione, la scienza e la cultura. Fondata nel 1945 e con sede a Parigi (www.unesco.org), adempie il mandato di contribuire alla pace e alla sicurezza attraverso la collaborazione tra gli Stati membri nei campi dell'educazione, della scienza, della cultura e della comunicazione. La Svizzera vi ha aderito nel 1949.

La **Commissione svizzera per l'UNESCO** è una commissione federale extraparlamentare con funzione consultiva istituita nel 1949 mediante decisione del Consiglio federale. Conformemente al proprio mandato, funge da organo di collegamento per tutte le questioni che riguardano l'UNESCO e promuove la cooperazione intellettuale nazionale e internazionale nei settori di competenza dell'UNESCO. La sede è a Berna, all'indirizzo del Segretariato generale della Commissione svizzera per l'UNESCO, c/o Dipartimento federale degli affari esteri (www.unesco.ch).

1. Storia e nome del réSEAU

§1.1. Storicamente, il réSEAU è stato lanciato dall'UNESCO nel 1953 sotto forma di progetto, con la partecipazione di 33 istituti d'istruzione secondaria di 15 Stati membri. Il progetto si proponeva di promuovere lo sviluppo dell'educazione quanto agli obiettivi e ai lavori dell'Organizzazione delle Nazioni

¹ Nel presente documento, il termine «scuola» si riferisce a qualsiasi istituzione, pubblica o privata, in ambito educativo prescolare, primario, secondario, tecnico o professionale o della formazione degli insegnanti, nei settori della formazione formale e non formale.

Unite e delle istituzioni specializzate, nonché i principi enunciati nella Dichiarazione universale dei diritti umani.

§1.2. Nel corso degli anni, la sua funzione è stata adattata all'evoluzione dei concetti e al numero crescente di istituti scolastici associati.

§1.3. Oggi il réSEAU è una rete mondiale che raggruppa oltre 10 000 istituzioni educative in 181 Paesi. Attualmente la Svizzera conta una sessantina di scuole associate.

§1.4. **Il nome ufficiale è «rete delle scuole associate dell'UNESCO».** L'acronimo è «réSEAU». La denominazione «rete delle scuole associate dell'UNESCO in Svizzera» si riferisce al réSEAU nazionale della Svizzera. La forma breve è «réSEAU in Svizzera».

2. Obiettivi

§2.1. L'appartenenza al réSEAU in Svizzera costituisce per la scuola l'opportunità di contribuire con il proprio operato al mandato dell'UNESCO e di agire in un contesto di cooperazione nazionale e internazionale.

§2.2. Per la sua correlazione con l'UNESCO, il réSEAU in Svizzera si impegna a favore dei valori sanciti nell'Atto costitutivo dell'UNESCO (3. Atto) e nello Statuto delle Nazioni Unite (4. Statuto), quali i diritti fondamentali e la dignità umana, l'uguaglianza di genere, il progresso sociale, la libertà, la giustizia e i principi democratici, il rispetto della diversità e la solidarietà internazionale.

§2.3. Il réSEAU in Svizzera si impegna a partecipare alla comprensione e alla realizzazione delle tematiche di respiro globale quali gli Obiettivi di sviluppo sostenibile dell'Agenda 2030 (5. Agenda) e persegue i seguenti orientamenti tematici:

1. la cittadinanza mondiale e una cultura di pace e di non violenza;
2. lo sviluppo e uno stile di vita sostenibile;
3. l'apprendimento interculturale e la valorizzazione delle diversità culturali e del patrimonio culturale.

§2.4. Sulla base di questi orientamenti tematici, ogni due anni il coordinamento nazionale definisce e propone alle scuole aderenti un argomento specifico. Il criterio su cui si fonda la scelta di quest'ultimo consiste nella sua facoltà di contribuire a ottimizzare l'impegno delle singole scuole associate e il dinamismo del réSEAU nel complesso. Le scuole non sono costrette a lavorare sull'argomento scelto per il biennio, ma sono caldamente invitate a farlo. Il coordinamento nazionale mette a disposizione del materiale inerente al tema specifico in questione.

§2.5. Ogni scuola associata può stabilire, in base alle sue caratteristiche, le proprie priorità tematiche, ma queste devono tenere conto delle sfide globali definite al punto §2.3.

3. Principi di lavoro e di cooperazione

§3.1. Per poter partecipare alla rete, la scuola associata inquadra il proprio lavoro nell'ottica della collaborazione e dello scambio a diversi livelli (locale, regionale, nazionale, internazionale). I principi del lavoro del réSEAU in Svizzera si basano sullo scambio di informazioni, idee, progetti e sulla loro realizzazione comune.

§3.2. Sono possibili diverse forme di cooperazione:

1. la cooperazione a livello di scuola, nel contesto della quale la scuola associata cerca di definire obiettivi di apprendimento che impegneranno tutto l'istituto, vale a dire la direzione, il corpo docente, gli alunni e la comunità correlata (genitori, partner locali);
2. la cooperazione tra scuole associate, che è la condizione su cui si basano l'identità e il dinamismo del réSEAU in Svizzera. Può svilupparsi tramite iniziative comuni, temporanee o durature, tra due o più scuole. Viene avviata su iniziativa delle scuole e si svolge tra istituti di regioni linguistiche diverse o della stessa regione;
3. la cooperazione tra scuole associate a livello internazionale nell'ambito di iniziative comuni. Si tratta di «partenariati» tra scuole che implicano un impegno a lungo termine. Se una scuola intende avviare un simile partenariato, contatta innanzitutto il coordinamento nazionale.

Inoltre, la scuola associata ha la possibilità di familiarizzarsi con le proprie priorità tematiche o di approfondirle grazie alla sua vicinanza a una vasta rete di attori legati all'UNESCO presenti in Svizzera, quali i beni del patrimonio mondiale culturale e naturale, le riserve della biosfera, le cattedre UNESCO o il patrimonio documentario iscritto al registro «Memoria del Mondo». Insieme alla Commissione svizzera per l'UNESCO, questi attori costituiscono un potenziale disponibile di competenze e di attività di networking.

4. Struttura

§4.1. L'UNESCO considera gli organi seguenti come parti costitutive del réSEAU:

il coordinamento internazionale, che in seno all'UNESCO è responsabile del réSEAU e fa parte del settore «Educazione» dell'Organizzazione;

il coordinamento nazionale, che è responsabile del réSEAU a livello nazionale. In Svizzera è assicurato dal Segretariato della Commissione svizzera per l'UNESCO, che fornisce le risorse umane (una persona del Segretariato a tempo parziale) e finanziarie. Il coordinamento nazionale opera sotto l'autorità della Commissione svizzera per l'UNESCO;

gli istituti scolastici associati al réSEAU, che sono i principali attori e beneficiari della rete. In ciascuna scuola, la direzione designa un/una responsabile per il réSEAU, che funge da persona di riferimento all'interno della scuola e nei confronti del coordinamento nazionale.

5. Strumenti

§5.1. Gli strumenti di comunicazione, di scambio e di lavoro del réSEAU in Svizzera sono:

lo strumento online dell'UNESCO OTA (Online tool for ASPnet), che è la piattaforma d'informazione, di scambio e di gestione delle procedure di ammissione dei nuovi associati nonché di aggiornamento dei dati di contatto (disponibile in inglese, francese e spagnolo);

il sito web della Commissione svizzera per l'UNESCO www.unesco.ch, che è la piattaforma di collegamento delle iniziative del réSEAU o dei suoi membri e comprende anche una [pagina](#) dedicata al réSEAU in Svizzera. È disponibile nelle tre lingue ufficiali;

le informazioni condivise via e-mail riguardanti le iniziative dell'UNESCO (pubblicazioni, conferenze, progetti) potenzialmente interessanti per il réSEAU. In linea generale, queste informazioni sono disponibili soltanto in francese e/o inglese e la loro diffusione è a cura del coordinamento nazionale;

l'incontro annuale delle scuole associate. Si svolge nell'arco di una o più giornate ed è organizzato dal coordinamento nazionale in una o più lingue ufficiali;

l'elenco dei contatti delle scuole associate al réSEAU in Svizzera, necessario per qualsiasi comunicazione o possibilità di scambio. Vi figurano il nome del direttore o della direttrice responsabile e il nome della persona responsabile per il réSEAU. L'aggiornamento è compito delle scuole che devono fornire al coordinamento nazionale le dovute informazioni.

6. Adesione

§6.1. **Ammissione:** il réSEAU è aperto alle istituzioni, pubbliche o private, in ambito educativo prescolare, primario, secondario, tecnico, professionale o della formazione degli insegnanti, nei settori della formazione formale e non formale.

§6.2. **Criteri:** poiché è la scuola nel suo complesso che diventa «associata», il principale criterio per l'adesione è l'impegno volontario che la direzione dell'istituto e tutta la comunità scolastica (corpo docente e alunni in particolare) si assumono nel portare avanti i valori dell'UNESCO:

- utilizzando metodi e approcci innovativi e partecipativi;
- offrendo agli alunni un contesto di apprendimento sicuro, continuo, non violento, inclusivo ed efficace;
- mediante scambi con altre scuole del Paese o di altri Paesi.

Tutti questi aspetti dell'impegno saranno valutati in sede di esame della candidatura.

§6.3. **Requisiti:** ogni scuola associata deve inoltre impegnarsi ad adempiere i requisiti minimi previsti dall'adesione per poter utilizzare e mantenere lo status di associata al réSEAU.

Sulla base dei criteri definiti dall'UNESCO, il coordinamento nazionale stabilisce requisiti minimi da prendere in considerazione quando viene presentata una richiesta di nuova adesione o di rinnovo di adesione al réSEAU.

Durante il periodo di adesione di quattro anni, i requisiti minimi ai quali le scuole associate devono attenersi sono i seguenti:

1. stesura di un breve rapporto annuale (anno scolastico) e relativa diffusione nella forma proposta dal coordinamento nazionale. Tale rapporto deve essere composto da una parte retrospettiva, nella quale vanno riportate le attività svolte dalla scuola associata, e da una parte che guarda al futuro, nella quale sono descritti gli obiettivi per l'anno successivo;
2. impegno della scuola in merito a un tema specifico stabilito ogni due anni e proposto dal coordinamento nazionale e/o impegno nei confronti di priorità tematiche specifiche al profilo della singola scuola;
3. partecipazione ad almeno un progetto, concorso o campagna di rilevanza mondiale o regionale proposto dall'UNESCO tramite il coordinamento nazionale;
4. partecipazione all'incontro annuale del réSEAU in Svizzera;
5. aggiornamento dell'elenco dei contatti su richiesta del coordinamento nazionale (una volta l'anno) e aggiornamento delle informazioni (contatti, statistiche della scuola e attività) sulla piattaforma online dell'UNESCO «[OTA](#)»;
6. utilizzo del logo conforme alle direttive del coordinamento nazionale;
7. condivisione, il più sovente possibile, di iniziative e attività da pubblicare sul sito Internet («post»). A tal fine, il coordinamento nazionale mette a disposizione un modulo ad hoc.
8. condivisione di informazioni rivolte alla comunità scolastica in merito all'adesione dell'istituto al réSEAU (riunioni con il personale, i genitori e gli alunni, manifesti, sito web della scuola ecc.);
9. rispetto delle Linee guida.

§6.5. **Procedura di ammissione:** l'ammissione di una nuova scuola segue una procedura basata sullo strumento online, in francese o in inglese. Si articola nelle seguenti fasi:

1. la scuola contatta il coordinamento nazionale per un primo scambio di informazioni;
2. la scuola manifesta il proprio interesse compilando e trasmettendo l'apposito modulo disponibile sullo [strumento online](#);
3. il coordinamento nazionale valuta le motivazioni per quanto riguarda l'impegno che la scuola si propone di prendersi e dà il proprio parere;
4. in caso di parere positivo, la scuola è invitata a presentare la domanda di adesione online;
5. il coordinatore valuta la domanda e formula una raccomandazione al coordinamento internazionale dell'UNESCO;
6. il coordinamento internazionale dell'UNESCO esamina la raccomandazione e, in caso di parere positivo, approva e certifica l'adesione. Invia una conferma elettronica di adesione alla scuola e al coordinatore nazionale;
7. il coordinamento internazionale dell'UNESCO invia il certificato originale firmato al coordinamento nazionale, che provvede a inoltrarlo alla scuola. Dopo la certificazione, le scuole figurano nell'elenco del réSEAU e ricevono dall'UNESCO un identificativo, una password e istruzioni per poter utilizzare lo strumento online. Soltanto le scuole ufficialmente certificate dall'UNESCO sono denominate «membri del réSEAU» e hanno il diritto di utilizzare il logo.

§6.6. **Durata dell'adesione:** è limitata a quattro anni e può essere rinnovata per un periodo di identica durata, con riserva dell'adempimento dei requisiti minimi richiesti.

§6.7. **Rinnovo o rescissione:** allo scadere dell'adesione, il coordinamento nazionale comunica alla scuola associata se ha rispettato i requisiti minimi prescritti in modo soddisfacente o meno. A seconda dei casi, il coordinamento nazionale conferma il rinnovo dell'adesione oppure raccomanda all'UNESCO di non rinnovarla.

Gli associati possono recedere dalla partecipazione al réSEAU in qualsiasi momento, dando comunicazione scritta al coordinamento nazionale che provvede a informare l'UNESCO.

In entrambi i casi, spetta al coordinamento internazionale dell'UNESCO confermare la rescissione dell'adesione al coordinamento nazionale. L'UNESCO (1) informa la scuola della rescissione della sua adesione; (2) rimuove la scuola dall'elenco pubblicato nello strumento online; (3) chiede alla scuola di restituire al coordinatore nazionale il certificato dell'UNESCO nonché tutti gli altri supporti visivi forniti dal medesimo e di non utilizzare più il logo del réSEAU.

7. Identità visiva

§7.1. Logo

Le scuole associate hanno il diritto di utilizzare il seguente logo:



Commission suisse pour l'UNESCO
Schweizerische UNESCO-Kommission
Commissione svizzera per l'UNESCO
Cummissiun svizra per l'UNESCO

c/o Dipartimento federale degli affari esteri, 3003 Berna
info@unesco.ch - www.unesco.ch



Il logo è disponibile nelle tre lingue ufficiali della Svizzera.

Soltanto il coordinamento nazionale, che opera sotto l'autorità della Commissione svizzera per l'UNESCO, ha la competenza di rilasciare tale logo.

§7.2. Regole concernenti l'utilizzo del logo

Il logo non può in nessun caso essere modificato o trasmesso a terzi e neppure utilizzato per prodotti e servizi a carattere commerciale.

La scuola associata ha l'obbligo minimo di apporre il logo sul suo sito web unitamente a una descrizione del significato della sua adesione al réSEAU.

Il logo può essere utilizzato dalla scuola associata anche per qualsiasi iniziativa/attività a condizione che:

1. abbia un nesso diretto con l'UNESCO (coerenza);
2. rispetti gli obiettivi del réSEAU e, più in generale, i valori, i principi e gli scopi dell'Atto costitutivo dell'UNESCO (pertinenza).

Per maggiori informazioni sulle regole concernenti l'utilizzo del logo, si invita a consultare le apposite direttive (Directives concernant l'utilisation de l'emblème, disponibili solo in francese e inglese) di cui all'allegato 6, che sono parte integrante del presente documento.

§7.3. Altri strumenti

Il coordinamento nazionale può fornire una targa alle scuole associate che si impegnano a collocarla all'ingresso esterno o interno dell'istituto.

8. Finanziamento

Le scuole non devono versare alcuna quota di ammissione o di adesione. Tuttavia, per poter svolgere un ruolo attivo, devono essere disposte a impegnarsi indirettamente anche in termini finanziari. Questo aspetto comprende il tempo che il/la responsabile mette a disposizione e, più in generale, la partecipazione della scuola, in varie forme, all'incontro annuale nazionale o alle iniziative dell'UNESCO.

La Commissione svizzera per l'UNESCO non accorda finanziamenti alle scuole. Tuttavia, può prendere in considerazione un contributo finanziario per agevolare la partecipazione alle iniziative dell'UNESCO.

L'incontro nazionale annuale del réSEAU può comportare una quota di partecipazione.



Commission suisse pour l'UNESCO
Schweizerische UNESCO-Kommission
Commissione svizzera per l'UNESCO
Cummissiun svizra per l'UNESCO

c/o Dipartimento federale degli affari esteri, 3003 Berna
info@unesco.ch - www.unesco.ch

Allegati: sitografia

- 1. Guide à l'intention des coordinateurs nationaux, établi par l'UNESCO en novembre 2017** (allegato, disponibile solo in francese e in inglese)
- 2. Evaluation of the UNESCO Associated Schools Project Network (ASPnet)**
<http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002454/245418e.pdf> (disponibile solo in inglese)
Évaluation du Réseau du système des écoles associées de l'UNESCO (réSEAU)
<http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002454/245418f.pdf> (riassunto in francese)
- 3. Atto costitutivo dell'UNESCO**
http://www.unesco.org/education/pdf/UNESCO_F.PDF (in francese)
- 4. Statuto delle Nazioni Unite**
<https://www.admin.ch/opc/it/classified-compilation/20012770/201506230000/0.120.pdf>
- 5. Agenda 2030 per uno sviluppo sostenibile**
[Pagina Internet della Commissione](#)
[Pagina Internet della Confederazione](#)
- 6. Directives concernant l'utilisation de l'emblème** (allegate, disponibili solo in francese e inglese)